

Ticco 2G

Toilettensitzerhöhung

Raised Toilet Seat / Réhausseur WC / Toiletverhoger

mit Deckel / with Lid / avec couvercle / met deksel

ohne Deckel / without Lid / sans couvercle / zonder deksel



Ticco 2G-5

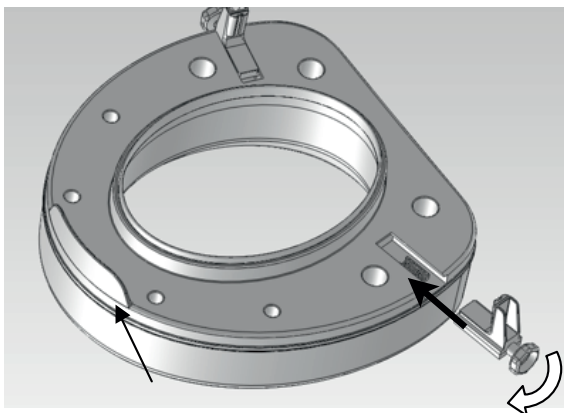
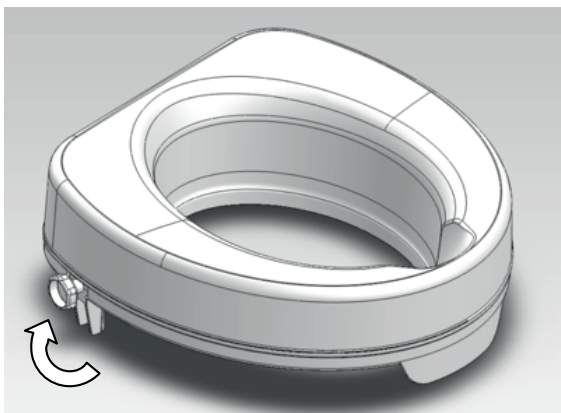


Ticco 2G

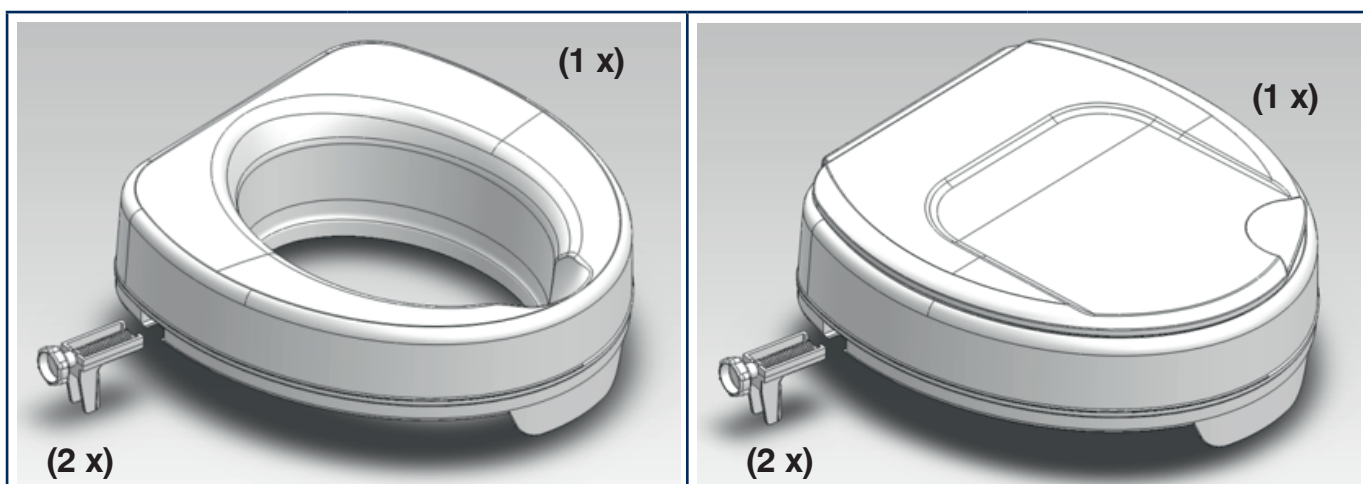


Ticco 2G-15

Indikation / Kontraindikation	Indication / Contra-indication	Indication / Contre-indication	Indicatie / Contra-indicatie
Toilettensitzerhöhung zur Erhöhung des Toilettenbeckens. Zur Unterstützung bei eingeschränkter oder vollständig aufgehobener Beweglichkeit der LWS, der Hüft- und Kniegelenke und dadurch eingeschränkte Fähigkeit des Hinsetzens und Aufstehens, weshalb die Benutzung konventioneller Toilettenbecken nicht möglich ist. Nicht verwenden bei nicht mehr vorhandener Haltefunktion des Oberkörpers bzw. Sitzunfähigkeit, Wahrnehmungsstörungen, starke Gleichgewichtsstörungen. Passt auf alle genormte WC-Becken.	To the support with restricted or completely lifted mobility of the lumbar spine, the hip joints and knee joints and thereby limited ability of sitting and rising, which is why the use of conventional toilet bowls is not possible. Do not use with not more available hold function of the upper part of the body or seat inability, perception disturbances, strong disturbances of equilibrium. Fix at all standard bowls.	Le rehausseur est destiné à augmenter la hauteur du WC. Il est destiné à faciliter l'utilisation du WC par les personnes qui ont des difficultés à s'asseoir et se lever et ne peuvent donc pas utiliser les toilettes normales en raison de la perte partielle ou totale de mobilité des vertèbres lombaires, des hanches et/ou des genoux. Ne pas utiliser si la personne ne peut plus maintenir son torse droit ou en cas d'incapacité de se tenir assise, de problèmes de perception, et de forts troubles d'équilibre. Peut être adapté sur tous les modèles de toilettes standard.	Voor ondersteuning bij verminderde of uitgevallen bewegingsvrijheid van de onderrug, heup- en kniegewrichten en daardoor beperkt vermogen om te gaan zitten en op te staan, zodat gebruik van een normaal toilet niet mogelijk is. Niet gebruiken als de controle over het bovenlichaam is verdwenen of bij onvermogen om te zitten, waarnemingsstoornissen of sterke evenwichtsstoornissen. Past op alle toiletputten die aan de normen voldoen.

			
Montage	Mounting	Montage	Montage
- Die beiden Fixierschrauben an der Unterseite einschrauben (siehe Bild). - Toilettenbrille und Deckel der Toilette hochklappen, unter Umständen abmontieren. Das Produkt auf das Toilettenbecken setzen. Die Anschlagflase muss am Toilettenbecken vorne anliegen. Mit den beiden Fixierschrauben rechts und links auf dem Toilettenbecken fixieren.	- Screw in the two fixing units on the underside. (see picture). - Fold up the toilet seat and lid of the toilet possibly you have to dismantle them. Place product on the toilet bowl. Stop lug (front side) of raised toilet seat must touch the toilet bowl. Then fix it on the left and right side with the two fixing units on the toilet bowl.	- Insérer les deux vis de fixation dans l'encoche dans le bas du rehausseur (voir illustration). - Relever l'abattant et le couvercle du WC; les démonter le cas échéant. Poser le rehausseur sur la cuvette du WC. La bûche doit être adossée à la cuvette à l'avant. Fixer le rehausseur sur la cuvette au moyen des deux vis à droite et à gauche.	- Schroef de beide bevestigingsschroeven vast op de onderzijde (zie afbeelding). - Klap de toiletbril en de deksel omhoog (in sommige gevallen is demontage vereist). Plaats het product op de toiletput. Het aanslagpunt moet gelijk liggen met de voorkant van de toiletput. Maak het product met de beide bevestigingsschroeven stevig vast op de toiletput.

Sicherheitshinweise	Safety instructions	Consignes de sécurité	Veiligheidsaanwijzingen
• Produkt bei Defekt nicht verwenden! • Deckel nicht als Sitz verwenden • Vorsicht – Abrutsch-/Absturzgefahr!	• Do not use the product if it is damaged! • Do not use the lid as a seat ! Danger of falling!	• Ne pas utiliser le rehausseur s'il est défectueux. • Ne pas utiliser le couvercle comme siège. • Attention – Risque de glissade/de chute.	• Gebruik het product niet als het defect is! • Gebruik de deksel niet als zitting. • Voorzichtig - gevaar voor uitglijden/vallen!



Lieferumfang	Product contents	Contenu de la livraison	Inhoud van de verpakking
Durch Verwendung von ausschließlich Kunststoffteilen ist das Produkt zu 100 % korrosionsbeständig.	By use of exclusively plastic parts the product is corrosion resistant to 100%	Le rehausseur étant entièrement en plastique, il est 100 % résistant à la corrosion.	<i>Doordat uitsluitend kunststof onderdelen zijn gebruikt, is het product 100% roestvrij.</i>

Wartung - Reinigung - Lebensdauer	Maintenance - Cleaning - Lifetime	Entretien – Nettoyage Durée de vie	Onderhoud - reiniging - levensduur
• Monatlich die Schrauben auf festen Sitz prüfen, ggf. nachziehen. • Keine Scheuermittel verwenden! • Zur Desinfektion kann ein Sprühdeseinfektionsmittel verwendet werden, z.B. DescoseptAF oder Bacillol AF. • Wir gehen von einer Lebensdauer von 5 Jahren bei normalem Gebrauch aus. • Die Toilettensitzerhöhung sollte regelmäßig mit einem handelsüblichen Reinigungsmittel gesäubert werden. • Keine Scheuermittel verwenden.	• Check the screws monthly and, if necessary tighten again. • Do not use abrasives! • For disinfection a spray can be used f.e. Descosept AF or Bacillol AF. • We expect a lifetime of about 5 years with normal use. • The raised toilet seat should be regularly cleaned with non abrasive cleaning materials.	• Vérifier les vis une fois par mois pour s'assurer qu'elles tiennent bien – les resserrer le cas échéant. • Ne pas nettoyer le rehausseur avec des produits abrasifs. • Pour la désinfection, vous pouvez utiliser un désinfectant en spray, • p. ex. DescoseptAF ou Bacillol AF. • S'il est normalement et correctement utilisé, le rehausseur devrait avoir une durée de vie de cinq ans. • Le siège de toilette doit être nettoyé régulièrement • avec un produit de nettoyage courant. Ne pas utiliser • d'abrasifs.	• Controleer maandelijks of de schroeven stevig vastzitten en draai ze indien nodig aan. • Gebruik geen schuurmiddelen! • Voor desinfectie kan een desinfecterende spray worden gebruikt, bijvoorbeeld DescoseptAF of BacillolAF. • Wij gaan uit van een levensduur van 5 jaar bij normaal gebruik. • De toiletverhoger moet regelmatig schoongemaakt worden met een standaard schoonmaakmiddel. Gebruik een niet schurend schoonmaakmiddel.

Gewährleistung	Warranty	Garantie	Garantie
Die Gewährleistung beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Irrtum und Änderungen aufgrund von technischen Verbesserungen und Designänderungen vorbehalten.	We issue a warranty of 24 months from date of purchase. Subject to technical alterations.	La garantie est valable 24 mois à compter de la date d'achat. Sous réserve d'erreurs et de modifications dues à des améliorations techniques ou à des modifications de la conception.	Wij geven een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Eventuele fouten en wijzigingen op grond van technische verbeteringen en veranderingen in design voorbehouden.

Technische Daten Technical Data							
Produkt	Product	Ticco 2G-5		Ticco 2G		Ticco 2G-15	
Modell	Model	o. Deckel wo. Lid	m. Dekcel with Lid	o. Deckel wo. Lid	m. Deckel with Lid	o. Deckel wo. Lid	m. Deckel with Lid
Art.-Nr.:	Item number	523600100	523600200	523300000	523400000	523600300	523600400
Maße Korpus (LxB)	dimensions body (LxW)	39 x 39 cm		39 x 39 cm		39 x 39 cm	
Maße Öffnung (LxB)	dimensions ope- ning (LxW)	27,3 x 20,3 cm		27,3 x 20,3 cm		27,3 x 20,3 cm	
Höhe vorne	Height front side	4,1 cm	5,5 cm	8,6 cm	10 cm	13,6 cm	15,3 cm
Höhe hinten	Height back side	5,6 cm	7,1 cm	10 cm	11,5 cm	15,1 cm	16,6 cm
Gesamtgewicht	Weight	0,82 kg	1,11 kg	1,17 kg	1,43 kg	1,44 kg	1,71 kg
Max. Belsatung	max. load	225 kg		225 kg		225 kg	
Material	Material	Kunststoff (PP) / High quality plastic (PP)					

Caractéristiques techniques Technische gegevens							
Produit	Product	Ticco 2G		Ticco 2G-5		Ticco 2G-15	
Modèle	Model	sans Couvercle zonder deksel	avec Couvercle met deksel	sans Couvercle zonder deksel	avec Couvercle met deksel	sans Couvercle zonder deksel	avec Couvercle met deksel
Référence	Artikelnummer	523600100	523600200	523300000	523400000	523600300	523600400
Dimensions du siege (Lxl)	Afmetingen romp (LxB)	39 x 39 cm		39 x 39 cm		39 x 39 cm	
Dimensions de l'ouverture (Lxl)	Afmetingen opening (LxB)	27,3 x 20,3 cm		27,3 x 20,3 cm		27,3 x 20,3 cm	
Hauteur avant	Hoogte voor	4,1 cm	5,5 cm	8,6 cm	10 cm	13,6 cm	15,3 cm
Hauteur arrière	Hoogte achter	5,6 cm	7,1 cm	10 cm	11,5 cm	15,1 cm	16,6 cm
Poids	Gewicht	0,82 kg	1,11 kg	1,17 kg	1,43 kg	1,44 kg	1,71 kg
Charge maximale	Max. belasting	225 kg		225 kg		225 kg	
Matériau	Materiaal	Plastique (PP) / High quality plastic (PP)					

Typenschild	Type label	Plaque signalétique	Typeplaatje
-------------	------------	---------------------	-------------

1 →

2 →

4 →

3 →

5 →

Toilettensitzerhöhung Ticco 2G mit Deckel
Ticco 2G raised toilet seat with lid

REF **523 400 000**

SN **6DYYMMAXXXX**

Max. Belastung - Max. load: 225 kg

Drive Medical GmbH & Co. KG - D-88316 Isny/Allgäu (Germany)

1 Produktname
2 Artikelnummer
3 Seriennummer
4 Produktionsdatum Jahr/Monat
5 Gebrauchsanweisung beachten

1 Product name
2 Article number
3 Serial number
4 Date of manufacturing year/month
5 Attention: See operating instructions

1 Nom du produit
2 Numéro d'article
3 Numéro de série
4 Date de production année/mois
5 Consulter le manuel d'utilisation

1 Productnaam
2 Artikelnummer
3 Seriennummer
4 Productiedatum jaar/maand
5 Let op: raadpleeg de gebruiksaanwijzing

Irrtum und Änderungen vorbehalten | Errors and alterations excepted | Sous réserve d'erreurs et de modifications | Fouten en wijzigingen voorbehouden